

聖詩漫話

普天頌讚第 297 首 - 聖潔統緒歌

當信徒接觸「聖潔統緒歌」時，對歌名多會有丈八金剛，摸不著頭腦之感，事實上歌名每個中文字大家都懂，但拼在一起，就不知其所以然。

誠如聖樂部網頁「聖詩漫話」簡介，「普天頌讚」文字運用上，「文字樸雅洗煉，句字珠璣」，歌名亦然，其由來有根有據，亦是古雅之至。

「統緒」一詞源自五世紀中國南齊劉勰所著之鉅著「文心雕龍」，而「統」乃指絲之頭端，意即起頭，而「緒」乃絲之末梢，「統緒」乃指宗族傳承，而基督信仰中，是指使徒傳承之體系。故「聖潔統緒」可理解為使徒聖潔之傳承。

「聖潔統緒歌」採自 1910 年由山東英浸信會出版之「頌主詩集」而納入「普天頌讚」之中，故中譯者亦資料不詳，但此讚美詩充滿靈性導引，它提醒大家，天父對子民，充滿恩惠，而大家於萬事上皆應謙卑求主教導，以致行事為人，皆彰顯聖潔之範。

「聖潔統緒歌」乃生於印度孟買之英國詩人祈普平魯迪亞德 (Rudyard Kipling [1865-1936]) 之作，五歲稚齡時返回英國接受教育，在十七歲再到印度工作，投身記者行列，並工餘筆耕寫詩及小說，並於 1907 年獲諾貝爾文學獎，成為英人得此榮譽之始。

祈普平 1892 年婚後曾移居美國，但 1896 年便舉家返回英國，直至逝世，並獲得長眠西敏寺大教堂之殊榮。

「聖潔統緒歌」在「普天頌讚」中配用「圖魯羅」(Truro) 曲調，它乃採自一本於 1792 年出版之「詩篇與福音」(Psalmody Evangelica) 讚美詩曲調集，此曲調集由英國作曲家伯尼查理士 (Charles Burney [1726-1814]) 所譜及編纂，同時他亦是「交響曲之父」海頓法蘭茲 (Franz Joseph Haydn [1732-1809]) 之好友，當海頓訪英與伯尼同聚之際，得伯尼鼓勵繼而創作成神曲鉅著「創世紀」(Creation)，可說他間接推動了古典音樂之重大發展及豎立里程碑。

他的音樂訓練師承當時不同大師，命未有正式學院訓練，然而他於 1769 年獲牛津大學授以音樂學士及博士學位，可見他當時在英國亦具相當音樂地位。

(聖公會聖馬太堂聖樂部)